

"SAY THERE"  
MODERN LANGUAGE NEWS AND NOTES  
MARCH/APRIL 1976 ISSUE No. 2  
COMPILED BY C. P. RICHARDSON

We are very pleased with the favorable response to our first issue of the Newsletter. We have received many additional names, addresses, and letters from former students. We hope that you will continue to keep in touch.

## ACTIVITIES

Language Fair: The Second Annual Southeastern Ohio Language Fair was held on Saturday February 28. 1700 high school students and fifty teachers attended the Fair. There were eighty tables of exhibits, folk dancing, folk singing, academic contests and entertainment provided by students and faculty of Ohio University. The Fair was so large this year that we had to expand from Baker Center to Ellis Hall and Memorial Auditorium. There were many alumni present with their classes. A partial list includes: Sharon Combs, Chris Mays, Ralph Morgan, Gretchen Yerian, Susan Sommers, Cheryl Nisley, Denise Perkins Armstrong, Gloria Fenick Muntean, Sue Wilson, John Fogt, Elsa Heffelfinger, Diane Stokes Presley, Terri Zimmerman Marlow, Joyce Riepenhoff, Steve Wagner, Cecilia Rinaldi, Jill Harrison, Carolyn Jones Bayat, Fay Brown, and Marcena Upp. If you would like further information about the Fair, contact any member of the Language Fair Committee; Lois Vines, Maureen Weissenrieder, Barb Reichenbach, Barry Thomas, or Charles Richardson.

Summer Courses: A special course "Media and Method" will be offered this summer during the first summer session (July 12-23). The course will be done on an individualized basis and will enable high school teachers to get graduate credits in French, German, or Spanish. Each participant will develop his own program in consultation with Mr. Richardson and appropriate faculty members.

Language Camp: This summer the Modern Language Department will once again sponsor a Language Camp for high school students. The camp will begin June 20 and will end June 26. Any French, German, or Spanish high school student who has completed one year of language study is eligible to attend. Activities include cooking lessons, arts and crafts, sports, a radio show production, newspaper production, hikes, picnics, conversation classes, folk dancing, folk singing and many others. The cost is \$90.00 and further information may be obtained by writing: C. P. Richardson, Director Language Camp, Ellis Hall, Ohio University, Athens, Ohio 45701.

Phi Sigma Iota: The National Romance Language Honor Society has had an active year with its twenty-eight members participating in various activities. Many interesting programs were presented during our monthly meetings and members helped a great deal with the Language Fair in February. The chapter helped sponsor a lecture by Dr. Hugh Chapman, National President of Phi Sigma Iota and professor of French at Penn State University. Dr. Chapman's talk, entitled "Molière in English Garb," attracted students in English and Comparative Arts as well as students from the Modern Language Department. This spring several members will participate in study abroad programs in France, Spain and Mexico.

Zapata Program: Zapata '76 (Study Abroad in Mexico--Spring Quarter) is in its sixth year and is growing in popularity. The director this year is Dr. Grafton J. Conliffe who has had the pleasant task of filling 55 spaces from 80 applications. The program offers intensive Spanish study (4 courses) in Xalapa, Veracruz and allows students to fulfill their Arts and Sciences language requirements ahead of schedule. After this language experience, many Zapata participants decide to become language majors.

Xalapa XI: Cursos de verano en México ofrece a estudiantes graduados y no graduados, la oportunidad de enriquecer su conocimiento de literatura y lenguaje, antropología y arqueología, historia y folklore de México en una sección de 8 semanas de estudios.

### IN CASE YOU DIDN'T KNOW...

Cartoons in French and Spanish: Swank films has several cartoons available in French and Spanish language versions. They include such cartoon characters as Mighty Mouse, Heckle and Jeckle, and Deputy Dawg. The rental fee is \$10 and you may obtain further information by writing Swank Motion Pictures, 201 South Jefferson Avenue, St. Louis, Missouri 63166.

Why Foreign Languages?: The New York Association of Foreign Language Teachers announces the release of a cassette/filmstrip package "Why Foreign Languages." The program lasts ten minutes and costs \$11. It may be purchased from NYSALFT, 1102 Ardsley Rd, Schenectady, New York 12308.

Free Film Catalogue: Alden films announces the publication of their new 16mm, sound film catalog entitled, "Films of Israel and Judaica," covering such subjects as Kibbutz Life, Travel, History, Immigration, Art, Music, Russian Jewry, Sociology, and many others. Copies of the catalog may be obtained by writing to: Alden Films, 7820-20th Ave., Brooklyn, New York 11214.

Ad Films to be Discontinued: The film series Language in the Marketplace will be discontinued. The American-Swiss Association will continue to make available films from 1973-74 and 1974-75 school years, however. For further information write the American-Swiss Association, Inc., 60 E. 42nd St., New York, New York 10017.

### JOE INFORMATION

Here are a few job listings taken from the Modern Language Association Job information list, February, 1976 addition:

Willington Academy  
P.O. Box 1147  
Orangburg, South Carolina 29115  
HUMANITIES  
James B. Graves, Jr.  
Headmaster

Competence in English and/or French and/or Latin for college prep day school, grades K-12. Fully accredited member of S.C. Independent School Association. Pay scale may be somewhat higher than those of similar schools in the region.

## 1969

Susan Jane Bates Warner, Spanish, is an aid to orthopedically handicapped school children where she teaches basic language skills to pre-schoolers.

Margery Bridstruf, French, Russian, and German, is an international banker in Dayton, Ohio.

Sally Ann Wilson Mc Devitt, Spanish, is a teacher of Spanish and an area representative for Youth for Understanding Exchange Students Program.

Helen L. Evans Heinrich, Spanish and German, is a private tutor teaching English to Mexican students.

Marilyn Sue Rodgers, Russian and German, is the director of Christian Education at the First Presbyterian Church in Athens, Georgia.

Linda Jane Miller Savory, French and German, is a student at the University of Michigan Med School where she translated proceedings from the OB/GYN conference held in Strasbourg.

Nancy Susan Merritt Schray, French, German, Russian, is working on the restoration of her 75 year old home in Columbus, Ohio.

Lynn Kathleen Topolski, Spanish, is an office manager in Maple Heights, Ohio.

## 1970

Beverly Wagner, French, is a consultant for Education Service Center in Fort Worth, Texas.

Linda Mary Stuckey Holden, French and Spanish, is a mother and housewife and proud of it!

Sandra Eileen Paul, Spanish, is an Administrative Aide to the Dean at Case Western Reserve University.

Katherine Rice, French, worked as a bilingual secretary for 2 years in Paris after graduation.

## 1971

Avis Lanelle Arnold, French, is a librarian in the Cleveland Public School system.

Linda Garcés Duncan, Spanish, is a Weight Watchers Lecturer and she also teaches Spanish to a kindergarten class in Midland, Michigan.

Leslie Elizabeth Duval, Spanish, is in her third year at law school at Case Western Reserve and is working as a law clerk.

Lana Jane Weber Mc Farland, French, is in order control for Nippondenso of Los Angeles.

Jean Ann Romeo, Spanish, is working for her MA in Spanish at Kent State where she helped to organize Latuna de Kent.

1975

Barbara Nixon, German, is waitressing in Hessen, Germany.

Mildred Kline, German, is waitressing in Hessen with Barb.

Scott L. Sink, French, is a counselor to Algerian students at Ohio University, helping them with their English and their adaptation to American life.

Ellen Elizabeth Milicia, French and Spanish, is a teaching assistant at Ohio University.

Rosalind Rickert, Spanish, is a teaching assistant in the Linguistic Department at Ohio University where she is working toward a degree in Teaching English as a Foreign Language, hoping to teach bilingually either here or abroad.

Phyllis Davis, French, is a teaching assistant in French at Ohio University.

ALSO...

Denise DiPuccio, Spanish, is a teaching assistant at Kansas State University.

TEACHERS...

1950

Frank D. Conn, French, Spanish, Latin, Greek, Linguistics, in Manchester, New Hampshire.

1950

Dr. Norma Lee Kline Mittenthal, Spanish, Portuguese, in Tampa, Florida.

1951

Roger B. Schlueter, German, French, in North Olmstead, Ohio.

1959

Ronald Lee Ulshafer, French, in Ashtabula, Ohio.

1961

Susan Casey Kerr, Spanish, in Shelby, Ohio.

Ms. Inca Kayon Silver, Spanish, French, Italian, in Maitland, Florida.

1963

Sue Ann French Bugansky, French and Spanish, in Columbus, Ohio.

Helen Marie Sayrs Hurley, French, Italian, formerly in Cincinnati, Ohio.

1975

Irene Mary Sinteff, Spanish, in Somerville, New Jersey.

Marcena M. Upp, Spanish, in Columbiana, Ohio.

Paula J. Wagner, Spanish, in Coshocton, Ohio.

ALSO...

Sharon D. Binkowski, Spanish, in Homer, New York.

Naomi J. Miller Penner, French, German, Latin, in Great Neck, New York.

Lynn Raker Wurzelbacher, French, in Springboro, Ohio.

RETIRED TEACHERS...

1910

Lela Amanda Eivers, German, now living in Sarasota, Florida.

1925

Alberta Virginia Franke, French, Spanish, now living in Dayton, Ohio.

1928

Martha Agnes Schafer Beshalske, French, Italian, Spanish, German, Latin, now living in Toledo, Ohio.

1943

Helen Kathleen Grimsley Lowe, Spanish, now living in Uniontown, Ohio.

OTHERS WHO ALSO RESPONDED...

1942

Irene Victoria Dates Fraser, French, Spanish in Youngstown, Ohio.

1949

Effie Helen Condopoulos Chapman, Spanish, French, in Lyndhurst, Ohio.

1964

Sharon Willeke Frisby, in Union, Ohio.

1967

Ann Helen Dicke Mellis, French, in Barrington, Rhode Island.

Margaret (Peg) Diane Mc Gaw Waugh, Spanish, Italian, in Sterling Heights, Missouri.

1970

Evelyn Marie Gartner Fowles, Spanish, German, in Delmont, Pennsylvania,

1971

Suzie Crowe, Spanish, in Newark, Ohio.

1973

Kathleen M. Boyle, French, German, in Orlando, Florida.

1975

Susan Ukraine, German, in St. Louis, Missouri.

ALSO...

Beverly Wright Gambill, Spanish, in Tucson, Arizona.

Rita Braves, in Parma Heights, Ohio.

Beth Baumgartner Damon, in Akron, Ohio.

Laurel Zimmerman, in Green Springs, Ohio.

Linda White Van Mohr, Spanish, in Vandalia, Ohio.

Susan Verna, Spanish, in Columbus, Ohio.

Ferne Ziglar, Spanish, in Cleveland, Ohio.

Sandra G. Paul, in Cleveland Heights, Ohio.

Jan Hutchinson Keenan, in Scottsville, Michigan.

Joyce Miller, in Lancaster, Ohio.

Henrietta Arnett Stover, in Tucson, Arizona.

Barry Wallis, German, in Evanston, Illinois.

AND ONE MORE THING...

Reunion Weekend -- Would you be interested in spending a weekend at O.U. with other Modern Language Alums? We have been considering this activity. Perhaps we could have a dinner, foreign language entertainment, and the opportunity to speak the target language, etc. We would be interested in any ideas you might have on this subject. Would you be interested in coming? What dates would be the best? What activities would be of most interest to you?

Modern Language Teaching Assistant Openings -- Ohio University would like to announce several openings as TA's for this fall. If interested, please write to the Modern Language Department, Ellis Hall 220, Ohio University, Athens, Ohio 45701.